

**MANNSCHAFT A**

**Lausanne**

**MANNSCHAFT B**

**Zürich**

Liga : **Coupe Suisse** Datum : **01.10.2014** Zeit : **17h30**

1. Schiedsrichter : **CLIVAZ Sébastien**

Lizenz-Nr.

**39528**

Spiel-Nr. : **14-00123** Ort : **Saint-Léonard (Fribourg)**

2. Schiedsrichter : **CASTRO Nicolás**

**733**

3. Schiedsrichter : **THIEBAUD Charles-Edouard**

**5617**

**Mannschaft A :**

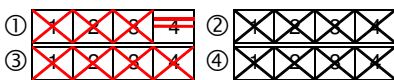
**Lausanne**

Auszeit

7
9
10

- 1. Halbzeit
- 2. Halbzeit
- Verlängerung(en)

Mannschaftsfools



**LAUFENDES RESULTAT**

A		B		A		B		A		B	
1	6	41	41			81	81			121	121
7	6										122
3	3										123
4	15										124
41	5										125
4	14										126
4	7										127
8	8										128
6	5										129
10	10	50	50			90	90			130	130
6	12										
12	12										
7	12										
14	4										
5	15										
7	16										
17	12										
18	5										
45	4										
20	4										
8	21										
22	4										
23	23										
45	24										
41	25										
26	26										
40	27										
28	7										
7	7										
30	30										
31	8										
8	32										
33	33										
34	12										
8	35										
5	36										
37	15	77	77			117	117			157	157
38	5	78	78			118	118			158	158
39	39	79	79			119	119			159	159
40	40	80	80			120	120			160	160

**Resultat-Spalte:**  
● = 1 erzielter Punkt bei Freiwurf  
/ = 2 oder 3 erzielte Punkte  
○ = erzielt Resultat am Ende eines Spielviertels

**Spieler-Nummer-Spalte:**  
14 = 3 erzielte Punkte

- Fouls:**  
P = Persönliches Foul  
T<sub>1</sub> = Technisches Foul  
U = Unsportliches Foul (2x U = disqualifiziert, nächstes Feld GD (Game Disqualification) aufschreiben)  
D = Disqualifizierendes Foul  
C<sub>1</sub> = Technisches Foul "Coach"  
B<sub>1</sub> = Technisches Foul "Bank"

Disqualifikation vom Trainer nach C<sub>1</sub>C<sub>1</sub> oder total 3 in Kombination "B<sub>1</sub>" & "C<sub>1</sub>", danach GD (Game Disqualification) eintragen.

F = "Fighting"  
nach 5. Foul = 6. Foul disqualifikation als Ersatzspieler F oder D (Strafe B<sub>1</sub> beim Trainer)

**Tiefgestellte Zeichen:**  
1, 2, 3 = Anzahl verhängte Freiwürfe  
c = Kompensation zweier Fouls (keine Freiwürfe)

**Farbe der Spielviertel :**  
1. Viertel : **ROT**  
2. Viertel : **SCHWARZ**  
3. Viertel : **ROT**  
4. Viertel : **SCHWARZ**  
Verlängerung (en) : **SCHWARZ**

Endresultat : Mannschaft A : **36** Mannschaft B : **38**

Sieger Mannschaft : **Zürich**

Unterschrift 1. Schiedsrichter : *[Signature]*

Unterschrift 2. Schiedsrichter : *[Signature]*

Unterschrift 3. Schiedsrichter : *[Signature]*

Unterschrift Kapitän im Falle eines Protestes : \_\_\_\_\_

Pkt	Lizenz-Nr.	Name der Spieler	Nr.	im Spiel	Fouls				
					1	2	3	4	5
	746504	BURGISSER Gilles	4	x	P <sub>2</sub>	P	D <sub>2</sub>		
	754125	COTTURE Pascal (CAP)	5	x	P <sub>3</sub>	P			
	655	BOUTAT Nicolas	6	x	P	P	P <sub>2</sub>		
	4578	CHAUDRON Pierre	7	x	T <sub>1</sub>	P	P <sub>1</sub>	T <sub>c</sub>	GD
	7410	BERNASCONI Lorenzo	8	x	P <sub>1</sub>	P			
	751298	MORAND Jean	22	x	P <sub>3</sub>	P <sub>2</sub>	F	F	F
	6655	PAQUIER Romain	35	x					
	123	BLANCHET Raphael	40	x					
	1247	ZUFFEREY Kevin	41	x	U <sub>2</sub>	P <sub>2</sub>	U <sub>2</sub>	GD	
	8512	CHEVALLEY Charles	45	x	P <sub>2</sub>				
	1071	Trainer : COSTA Arthur					C <sub>1</sub>	B <sub>1</sub>	C <sub>1</sub>
	104	Ass.Trainer : DE SOUSA Antonio							

**Mannschaft B :**

**Zürich**

Auszeit

6

- 1. Halbzeit
- 2. Halbzeit
- Verlängerung(en)

Mannschaftsfools



Pkt	Lizenz-Nr.	Name der Spieler	Nr.	im Spiel	Fouls				
					1	2	3	4	5
	2314	ALBRECHT Manuel	4	x	P <sub>2</sub>				
	731	WEBER Stefan	5	x	P <sub>2</sub>				
	321	BIONDI Manuel (CAP)	6	x	P <sub>2</sub>	T <sub>c</sub>	P <sub>2</sub>		
	1212	BAUMANN Guido	7	x					
	4245	FREHNER Sandro	8	x					
	3333	WEBER Marcel	10						
	645	WULZ Helmut	11	x					
	976	GROSS Markus	12	x					
	1112	MEIER David	14	x	P	P			
	7654	KARL Georges	15	x	P <sub>2</sub>				
	752231	Trainer : LOPEZ Andres							
	5514	Ass.Trainer : HUBER Manuel							

Resultat : Viertel ① A **11** B **14** Viertel ③ A **8** B **7**  
Viertel ② A **8** B **8** Viertel ④ A **9** B **9**  
Verlängerung(en) A \_\_\_\_\_ B \_\_\_\_\_

Anschreiber :	Lizenz-Nr.	Name der Offiziellen	Unterschrift
	1611	BLANCO Eva Maria	<i>[Signature]</i>
	9493	CANEPA Carmen	<i>[Signature]</i>
	740715	FERNANDEZ Manuel	<i>[Signature]</i>
	54218	DONZEL Fabrice	<i>[Signature]</i>

EQUIPE A

Lausanne

EQUIPE B

Zürich

Compétition : Coupe Suisse Date : 01.10.2014 Heure : 17h30 1er arbitre : CLIVAZ Sébastien N° Licence : 39528  
 2ème arbitre : CASTRO Nicolás N° Licence : 733  
 N° Match : 14-00123 Lieu : Saint-Léonard (Fribourg) 3ème arbitre : THIEBAUD Charles-Edouard N° Licence : 5617

Equipe A : **Lausanne**

Temps-morts

7	
9	10

1ère mi-temps  
2ème mi-temps  
Prolongations

Fautes d'équipe

①		②	
③		④	

SCORE COURANT

A		B		A		B		A		B	
1	6	41	41	81	81	121	121				
7	6										
3	3										
4	15										
41	5										
4	7										
8	8										
6	5										
10	10	50	50	90	90	130	130				
6	12										
12	12										
7	12										
14	4										
5	15										
7	16										
17	17										
18	5										
45	4										
20	4										
8	21										
22	4										
23	23										
45	24										
41	25										
26	26										
40	27										
28	7										
7	28										
30	30										
31	31										
8	32										
33	33										
34	34										
8	35										
5	36										
37	37	77	77	117	117	157	157				
38	5	78	78	118	118	158	158				
39	39	79	79	119	119	159	159				
40	40	80	80	120	120	160	160				

Pts	N° Licence	Nom des joueurs	N°	En jeu	Fautes					
					1	2	3	4	5	
	746504	BURGISSER Gilles	4	x	P <sub>2</sub>	P	D <sub>2</sub>			
	754125	COTTURE Pascal (CAP)	5	x	P <sub>3</sub>	P				
	655	BOUTAT Nicolas	6	x	P	P	P <sub>2</sub>			
	4578	CHAUDRON Pierre	7	x	T <sub>1</sub>	P	P <sub>1</sub>	T <sub>c</sub>	GD	
	7410	BERNASCONI Lorenzo	8	x	P <sub>1</sub>	P				
	751298	MORAND Jean	22	x	P <sub>3</sub>	P <sub>2</sub>	F	F	F	
	6655	PAQUIER Romain	35	x						
	123	BLANCHET Raphael	40	x						
	1247	ZUFFEREY Kevin	41	x	U <sub>2</sub>	P <sub>2</sub>	U <sub>2</sub>	GD		
	8512	CHEVALLEY Charles	45	x	P <sub>2</sub>					
	1071	Coach : COSTA Arthur					C <sub>1</sub>	B <sub>1</sub>	C <sub>1</sub>	GD
	104	Assistant : DE SOUSA Antonio								

Colonne du résultat :  
● = 1 point marqué au lancer franc  
/ = 2 ou 3 points marqués  
○ = résultat entouré à la fin de chaque période

Colonne avec numéro du joueur :  
14 = 3 points marqués

Equipe B : **Zürich**

Temps-morts

6	

1ère mi-temps  
2ème mi-temps  
Prolongations

Fautes d'équipe

①		②	
③		④	

Fautes :

- P = Faute personnelle
- T<sub>1</sub> = Faute technique
- U = Faute antisportive (2x U = disqualifié, suivi par un GD (Game Disqualification) dans la case suivant)
- D = Faute disqualifiante
- C<sub>1</sub> = Faute technique "Coach"
- B<sub>1</sub> = Faute technique "Banc"

Disqualification du coach après C<sub>1</sub>C<sub>1</sub> ou total 3 en combinaison "B<sub>1</sub>" & "C<sub>1</sub>" suivi de GD (Game Disqualification).

F = "Fighting" (bagarre)

après 5<sup>ème</sup> faute = 6<sup>ème</sup> faute disqualification comme remplaçant F ou D (B<sub>1</sub> à ajouter chez "coach")

Indices :  
1, 2, 3 = nombre de lancer(s) franc(s) à tirer  
c = deux fautes se compensant (aucun lancer franc)

Couleur pour les périodes :  
1ère période : ROUGE  
2ème période : NOIR  
3ème période : ROUGE  
4ème période : NOIR  
Prolongations : NOIR

Pts	N° Licence	Nom des joueurs	N°	En jeu	Fautes					
					1	2	3	4	5	
	2314	ALBRECHT Manuel	4	x	P <sub>2</sub>					
	731	WEBER Stefan	5	x	P <sub>2</sub>					
	321	BIONDI Manuel (CAP)	6	x	P <sub>2</sub>	T <sub>c</sub>	P <sub>2</sub>			
	1212	BAUMANN Guido	7	x						
	4245	FREHNER Sandro	8	x						
	3333	WEBER Marcel	10							
	645	WULZ Helmut	11	x						
	976	GROSS Markus	12	x						
	1112	MEIER David	14	x	P	P				
	7654	KARL Georges	15	x	P <sub>2</sub>					

752231 Coach : **LOPEZ Andres**  
 5514 Assistant : **HUBER Manuel**

Scores : Période ① A **11** B **14** Période ③ A **8** B **7**  
 Période ② A **8** B **8** Période ④ A **9** B **9**  
 Prolongations A **\_\_\_** B **\_\_\_**

Score final : Equipe A : **36** Equipe B : **38**

Nom de l'équipe gagnante : **Zürich**

Signature du 1er arbitre :

Signature du 2ème arbitre :

Signature du 3ème arbitre :

Signature du capitaine en cas de protêt : \_\_\_\_\_

	N° Licence	Nom des officiels	Signature
Marqueur :	1611	BLANCO Eva Maria	
Chronométeur :	9493	CANEPA Carmen	
Opérateur 24" :	740715	FERNANDEZ Manuel	
Speaker :	54218	DONZEL Fabrice	

### SQUADRA A

### Lausanne

### SQUADRA B

### Zürich

Campionato : Coupe Suisse      Data : 01.10.2014      Ore : 17h30      1° arbitro : CLIVAZ Sébastien      No. Tesera : 39528

No. Gara : 14-00123      Località : Saint-Léonard (Fribourg)      2° arbitro : CASTRO Nicolás      733

3° arbitro : THIEBAUD Charles-Edouard      5617

**Squadra A : Lausanne**

Sospensioni

7	
9	10

1° periodo  
2° periodo  
Prolongazioni

Falli di squadra

①		②	
③		④	

**PUNTEGGIO PROGRESSIVO**

A		B		A		B		A		B	
1	6	41	41	81	81	121	121				
7	6										
3	3										
4	15										
41	5										
4	7										
8	8										
6	5										
10	10	50	50	90	90	130	130				
6	12										
12	12										
7	12										
14	4										
5	15										
7	16										
17	17										
18	5										
45	4										
20	4										
8	21										
22	4										
23	23										
45	24										
41	25										
26	26										
40	27										
28	7										
7	7										
30	30										
31	8										
8	32										
33	33										
34	12										
8	35										
5	36										
37	15	77	77	117	117	157	157				
38	5	78	78	118	118	158	158				
39	39	79	79	119	119	159	159				
40	40	80	80	120	120	160	160				

Pt	No. Tesera	Nome die giocatori	N°	in gioco	Fallo					
					1	2	3	4	5	
	746504	BURGISSER Gilles	4	x	P <sub>2</sub>	P	D <sub>2</sub>			
	754125	COTTURE Pascal (CAP)	5	x	P <sub>3</sub>	P				
	655	BOUTAT Nicolas	6	x	P	P	P <sub>2</sub>			
	4578	CHAUDRON Pierre	7	x	T <sub>1</sub>	P	P <sub>1</sub>	T <sub>c</sub>	GD	
	7410	BERNASCONI Lorenzo	8	x	P <sub>1</sub>	P				
	751298	MORAND Jean	22	x	P <sub>3</sub>	P <sub>2</sub>	F	F	F	
	6655	PAQUIER Romain	35	x						
	123	BLANCHET Raphael	40	x						
	1247	ZUFFEREY Kevin	41	x	U <sub>2</sub>	P <sub>2</sub>	U <sub>2</sub>	GD		
	8512	CHEVALLEY Charles	45	x	P <sub>2</sub>					
	1071	Allenatore : COSTA Arthur					C <sub>1</sub>	B <sub>1</sub>	C <sub>1</sub>	GD
	104	Aiuto Allenator DE SOUSA Antonio								

**Squadra B : Zürich**

Sospensioni

6	
---	--

1° periodo  
2° periodo  
Prolongazioni

Falli di squadra

①		②	
③		④	

Pt	No. Tesera	Nome die giocatori	N°	in gioco	Fallo					
					1	2	3	4	5	
	2314	ALBRECHT Manuel	4	x	P <sub>2</sub>					
	731	WEBER Stefan	5	x	P <sub>2</sub>					
	321	BIONDI Manuel (CAP)	6	x	P <sub>2</sub>	T <sub>c</sub>	P <sub>2</sub>			
	1212	BAUMANN Guido	7	x						
	4245	FREHNER Sandro	8	x						
	3333	WEBER Marcel	10							
	645	WULZ Helmut	11	x						
	976	GROSS Markus	12	x						
	1112	MEIER David	14	x	P	P				
	7654	KARL Georges	15	x	P <sub>2</sub>					

752231 Allenatore : **LOPEZ Andres**

5514 Aiuto Allenatore : **HUBER Manuel**

Risultato : Periodo ① A **11** B **14** Periodo ③ A **8** B **7**  
 Periodo ② A **8** B **8** Periodo ④ A **9** B **9**  
 Prolongazioni A **\_\_\_** B **\_\_\_**

Segnapunti :	No. Tesera	Nome die ufficiali	Firma
	1611	BLANCO Eva Maria	
Cronometrista :	9493	CANEPA Carmen	
Addetto 24" :	740715	FERNANDEZ Manuel	
Speaker :	54218	DONZEL Fabrice	

**Colonna del risultato:**  
● = 1 punto su tiro libero  
/ = 2 o 3 punti segnati  
○ = risultato marcato alla fine di ogni quarto di gara

**Colonna del numero del giocatore:**  
14 = 3 punti segnati

**Falli :**  
P = Fallo personale  
T<sub>1</sub> = Fallo tecnico  
U = Fallo antisportivo (2x U = espulsione, marcare una GD (Game Disqualification) nella casella seguente)  
D = Fallo da spulsione  
C<sub>1</sub> = Fallo tecnico all' "Allenatore"  
B<sub>1</sub> = Fallo tecnico alla "Panchina"

Espulsione dell'allenatore dopo C<sub>1</sub>C<sub>1</sub> o totale di 3 in combinazione "B<sub>1</sub>" & "C<sub>1</sub>", marcare una GD (Game Disqualification) nella casella seguente.

F = "Fighting" (bagarre)

dopo il 5to fallo = 6to fallo espulsione come sostituto F o D (sanzione B<sub>1</sub> all' "allenatore")

**Indici :**  
1, 2, 3 = numeri di tiri liberi da effettuare  
c = due falli che si compensano (nessun tiro libero)

**Colori per i periodi :**  
1° periodo : **ROSSO**  
2° periodo : **NERO**  
3° periodo : **ROSSO**  
4° periodo : **NERO**  
Supplementare : **NERO**

Risultato finale : Squadra A : **36** Squadra B : **38**

Squadra vincente : **Zürich**

Firma 1° Arbitro :

Firma 2° Arbitro :

Firma 3° Arbitro :

Firma del capitano in caso di protesta : \_\_\_\_\_